

در رثای دوست و همکار قدیمی این بار نوبت رمضان جمالی بود!



مهدی مجتبی کرماتی

آخرین ساختمان در ردف ساختمان‌های اداری سرچشمه بود. ساختمان‌های اجرایی یک طبقه‌ای که از ساختمان حفاظت در بالاترین نقطه در کنار چشمه شروع می‌شد و به ساختمان روابط صنعتی می‌رسید این مجموعه در کنار دفتر معدن، دیوگاه‌های مجردی، کانتین کارگران، رستوران کارمندی، وی آی پی، بهلداری و آزمایشگاه، تمام سایت اداری سرچشمه در نخستین سال‌های تأسیس بود. پایان‌تر از این ساختمان‌ها درختان تنومند گردوی دره سرچشمه بودند و آب معروف زنگالو، آبی که به رنگ فیروزه‌ای در بستری از بوته‌های پونه جاری بود.

از میان تمام اتاق‌های ساختمان روابط صنعتی تنها دو اتاق سهم کارگزینی کارگران شده بود. میزها در ترکیبی آشفته به یک دیگر چسبیده بودند و پدتر از همه، جایی برای آن که سرپرست کارگزینی کارگران شده بود هم نبود.

اتاق «مستزرایس» در انتهای سالن بود. او رئیس ایمنی مجتمع مس سرچشمه بود. کنار این اتاق دفتر بزرگی بود که تنها یک میز در آن دیده می‌شد و آن هم متعلق به ایمنی بود. در قطعی جا، مدیر روابط صنعتی پیشنهاد استفاده از همین اتاق را برای استقرار میز من داد. قرار شد خودم در این خصوص مذاکره کنم.

وقتی وارد اتاق شدم از وسعت اتاق شگفت زده شدم. توی کارگزینی کارگران میزها روی هم انباشته شده بود و این‌جا این همه جای خالی بود.

مردی که پشت تنها میز آن اتاق نشسته بود با مهربانی خاصی از من استقبال کرد؛ برایم سفارش قهوه داد و سیگاری هم تعارف کرد. دیشم برای طرح درخواست خود متقدمه‌چینی می‌کردم که هوشمندانه موضوع را دریافت و گفت: «شما می‌توانید از بیابورد همین جاه خوشحال می‌شوم».

من در جلسه سرپرستان روابط صنعتی بودم که میز من در آن اتاق چیده شد.

درست جایی بالاتر از میز صاحبخانه! و گویا به اصرار او. من در اولین روزهای خدمت خود در سرچشمه هم اتاقی مردی شدم که از همان اولین برخورد، روحیه‌ی جوانمردانه‌اش به شدت مرا تحت تأثیر قرار داد. روحیه‌ای که تا به آخر و همیشه جزئی از شخصیت او بود. میز من در دفتر رمضان جمالی گذاشته شده بود.

موسم بهار بود. درست مثل حالا. اردیبهشت سال پنجاه و پنج، جمالی مشغول ترجمه دستورالعمل‌های ایمنی معدن بود و من هم درگیر تجدید سازمان کارگزینی کارگران. ارباب رجوع زیادی داشتم. اتاق معمولاً شلوغ بود و من از این بابت شرمنده‌ی آقای جمالی بودم. کار او نیاز به سکوت و محیطی آرام داشت، و آن اتاق حالا دیگر خلوت و آرام نبود.

دنبال راهی برای جابجایی می‌گشتم که یک روز صبح دیدم میز او در اتاق نیست؛ پیگیر که شدم معلوم شد آقای جمالی میزاش را به ایستگاه آتش‌نشانی منتقل کرده است.

به او رنگ زرد و از کارش گله کردم. صمیمانه به من گفتم: من حساسیت کار شما را می‌دانم، اتاق را برای شما گذاشتم، این‌جا خودم من هم تمرکز بهتری دارم. اصرار من برای برگشت او پاینده نکرد. رمضان جمالی پرده دیگری از روحیه فداکارانه‌اش را کشید.

لوح کرامت اخلاقی رمضان در مسئولیت او به عنوان مسئول ستاد پشتیبانی جنگ سرچشمه در سال‌های دفاع مقدس بود. سرچشمه به شهادت فرماندهان لشکر ثارالله و تصریح سردار سلیمانی بیشترین کمک‌های انسانی و لجستیکی را به جبهه و جنگ کرد. یادگان آبی خاکی سرچشمه مرکز آموزش غواصی بود که در فتوحات بزرگ جنگ حماسه آفریدند. تقدیم بیست و پنج شهید برمیافتار. خلق شگفتی‌های فنی خاص در ساخت پل لرزنده و دیگر عرصه‌های جنگ و حجم عظیم کمک‌های مالی مس به جبهه، گوشه‌ای از حضور افتخارآمیز مس در عرصه‌ی جنگ بود. این‌همه محصول پیگیری و هماهنگی درختان ستاد پشتیبانی جنگ سرچشمه و نقش قابل رمضان در مدیریت این ستاد بود.

سال شصت و چهار در بازدید مدیران مس از جبهه‌ها شاهد صحنه‌هایی دیگر از نمایش بزرگواری و عزت نفس رمضان بودم. او گرماتمه سرپرستی گروه اعزامی را به من سپرد و خود به اتفاق سردار شهید اسفندیار صابری مرا در هدایت این سفر برمخاطره یاری کرد.

همکاری و دوستی ما همچنان در طول آن سال‌ها ادامه یافت. شهادت شهید اسفندیار صابری ضربه‌ی سنگینی به روح لطیف او بود. ضربه‌ای که او را در انجام مسئولیت بزرگی که بر عهده داشت، مصمم تر نمود.

دوران یازده‌تستگی ما باهم شروع شد. همکاری‌مان اما همچنان در عرصه‌های مختلف ادامه یافت. هرگز سخنان آتشین او را در جلسات نشست خارطه از یاد نمی‌برم. جلساتی که این اواخر حتی پرزغم بیماری از حضور او خالی نبود.

دره سرچشمه با آب زنگالو و گردون تنومند و ساختمان‌های پلکانی یک طبقه‌اش و آن دفتر مشترک، خیلی سال‌های پیش در زیر دهها هزارتن خاک دفن شد. و روزی هم نوبت دفن ما در زیر همین خاک خواهد بود. دیروز نوبت رمضان بود؛ تا کی نوبت ما باشد و دیگران. یادم نمی‌رود خیلی وقت‌ها که دلمان برای دل شهید صابری تنگ می‌شد. به دیداری یا به تلفنی با رمضان دردی مل می‌کردیم. من تمام آن امس، وقتی دلم برای این دو تنگ می‌شود یا که درد دل کنم.

رمضان رفت و آن‌چه که از او ماند یک از یک زیباتر و با شکوه تر است. همه‌ی آن‌هائی که از او زبان آموختند، همه‌ی یاری‌های او به جبهه و جنگ و بییش از همه خاطرات سال‌ها همکاری و دوستی او با جبهه‌های نسل اول سرچشمه و... چیزی نیست که به این سالگی‌ها فراموش شود.

یادش عزیز است و ماندنی، رحمت خداوند بر او باد.

آثار خوشنویسی امروز موزه‌های هستند!

مینا فاسی

نمایشگاه خوشنویسی دست‌خط دو، با ارائه‌ی آثاری از سه استاد برجسته‌ی خوشنویسی، آقایان: غلام‌حسین امیرخانی، علی شیرازی و مجتبی ملک‌زاده، عصر روز جمعه، ۲۳ فروردین‌ماه در محل نگارخانه آتشی واقع در بوستان مطهری کرمان برگزار شد.

در این مراسم استاد علی شیرازی به ایراد سخنرانی پرداخت و رشد شگفت‌انگیز خوشنویسی امروز ایران را امری غیرقابل پیش‌بینی دانست، او در این‌باره تأکید کرد: «آثاری که امروز در دسترس موزه‌های هستند و اگر کسی از من بپرسد آیا فکر می‌کردی که امروز خوشنویسی به این رشد برسد؟ جواب می‌دادم: خیر.»

به گزارش خبرنگار استقامت، در این مراسم که با استقبال خوب مردم و علاقه‌مندان به هنر خوشنویسی همراه بود، جمعی از مسئولان فرهنگی و هنری استان حضور داشتند و به ایراد سخنرانی پرداختند.

در این مراسم، شهردار کرمان مهران عالم‌زاده برگزار آیین نمایشگاه را حسن ختامی برای ویژه‌برنامه‌های نوروزی شهرداری کرمان دانست و در این‌باره توضیح داد: «شهرداری کرمان سعی کرد در نوروز سال ۹۸ در قالب جشنواره‌ی نوپهاری کرمان به هنرهای عمرانی، خدماتی و پروژه‌های فرهنگی توجه ویژه‌ای داشته باشد. در حوزه‌ی پروژه‌های عمرانی شاهد افتتاح ۲۰ بوستان، حدود ۱۴ سفره‌ی هفت‌سین و ۱۷ المان بودیم و سعی کردیم ویژه‌برنامه‌هایی را برای مردم و برای همه نوع طبقه اجرا کنیم. اما نمایشگاه خوشنویسی امروز با حضور اساتید و مفاخر کشور و با نمایش ۵۹ اثر، حسن ختام این برنامه‌ها است.»

در بخش دیگری از مراسم علی شیرازی به ایراد سخنرانی پرداخت و اظهار کرد: «انجمن خوشنویسان ایران، به عنوان یک نهاد مردم‌نهاد امروز تقریباً با ۷۰ سالگی خودش گذرانده است. اگر مرحومان استادان: سید حسن میرخانی،



حسین میرخانی و استاد کوه را به عنوان نسل اول که بنیان‌گذاران انجمن بودند بگیریم و اساتید: غلام‌حسین امیرخانی، استاد اخوین و استاد خورش را به عنوان نسل دوم بگیریم، و من استاد مجتبی ملک‌زاده نسل سوم محسوب می‌شوم. در واقع، آثاری که امروز نمایش داده می‌شوند، حاصل تلاش ۷۰ ساله‌ی انجمن خوشنویسان است.»

وی افزود: «انجمن خوشنویسان، به عنوان یک مجموعه‌ی مردمی گرچه گهگاهی از دولت هم کمک گرفته، اما در واقع یک مجموعه‌ی مستقل بوده است. لذا این انجمن، در طی این ۷۰ سال، تشکیلات بزرگی را در کل کشور ایجاد کرده که امروز بالغ بر ۳۳۰ شعبه در ایران و خارج از ایران فعالیت می‌کنند و شبکه‌ی بسیار گسترده‌ای را تشکیل داده است. به طوری که، به تنهایی بیش از چند دانشگاه هنر خوشنویسی ما را ترویج کرده؛ یعنی کاری که اگر دولت می‌خواست انجام دهد باید میلیاردها هزینه می‌کرد و حتماً به این نتیجه هم نمی‌رسید!»

شیرازی تصریح کرد: «اینجا نشان دادیم می‌شود که تشکیلات مردمی چقدر می‌تواند موثر باشد. بنابراین دولت باید به سمت ایجاد تشکیلات مردمی، در هر زمینه‌ای برود. مملکت مال مردم هست و خودشان می‌دانند چه باید کرد.»

این هنرمند «فناقی-خط» در ادامه، خوشنویسی امروز را در سطح بسیار شگرفی قلمداد کرد و توضیح داد: «در کشور ما، از زمانی که خوشنویسی شروع شد، یعنی از ۷۰ سال پیش، این هنر در

مراسم افتتاحیه نمایشگاه خوشنویسی دست‌خط دو برگزار شد

آثار خوشنویسی امروز موزه‌های هستند!

این گالری برای نمایش آثار اصلا حرفه‌ای نبود!

شیرازی اما در ادامه با اشاره به نمایشگاه دست‌خط دو، از وضعیت نگارخانه‌های کرمان انتقاد کرد و عدم وجود گالری‌های حرفه‌ای برای نمایش آثار هنری را در شأن این شهر ندانست. وی در این‌باره گفت: «من از همدی شما برای نشان‌های این آثار دعوت می‌کنم که یک نگاه حرفه‌ای به خوشنویسی داشته باشیم. در مسیر برپایی این نمایشگاه متوجه شدیم که بسیاری از زیرساخت‌های ما اصلاً مناسب کار نیست. در بعضی از استان‌های‌مان یک سالن، یک گالری، و یک نگارخانه که بشود کار جمعی به شکل حرفه‌ای در آن برگزار کرد نداریم، همین سالن هم که به همت شما، آقای شهردار تکمیل شد، مناسب یک گالری حرفه‌ای نبود.»

وی افزود: «البته همین گالری قدری تصحیح شد و پنجره‌های اضافی گرفته شد و تقریباً می‌شود گفت به شکل قابل قبولی درآمده است. اما در جایی مثل کرمان که می‌شود گفت یک اثر شهر

است و دارای سابقه تاریخی و تمدنی است، جا دارد گالری‌های متعدد در بعدی و اندازه‌های بزرگ و متفاوت، متناسب با هنر امروز کشور درست شود که هنرمندان ما بتوانند آثارشان را به نمایش بگذارند و جوانان نیز این آثار را ببینند.»

گفتنی است، آیین افتتاحیه‌ی این نمایشگاه، با خوشامدگویی و خیرمقدم استاد جمال‌الدین مودب پیش رفت و در بخش دیگری از این مراسم سوج یاسایی، نوازنده‌ی سه‌تار به اجرای موسیقی پرداخت. همچنین در این مراسم، مدیرکل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان کرمان، محمدرضا علیزاده به دلیل تاساعد بودن هوا از سخنرانی صرف‌نظر کرد. استاد میرخانی نیز به دلیل کسالت در مراسم حضور نداشت و با پیام تصویری با مراسم همراه شد.

گفتنی است، این نمایشگاه تا ۳۰ فروردین‌ماه، به مدت شش روز برپا خواهد بود.

محمدعلی علمی:

فرهنگ دیگر اولویت کسی نیست!

ادبیات جدید و از سویی ورود آدم‌های علمی به ادبیات است، درست برخلاف گذشته که اغلب شاهان و حاکمان مورد توجه اهالی ادبیات بودند.»

وی افزود: «سوک مغان» در ادامه تأکید کرد: «اما اتفاقی که چندان خوشایند نیست قطع ارتباطمان با ادبیات کلاسیک است. تمام این‌ها را گفتم که بدانید چرا امروز دیگر از آن پشته‌های غنی ادبی در خلق آثارمان برخوردار نیستیم؛ از دوره‌ی مشروطه به بعد این ارتباط قطع شد. بنابراین نویسندگان ایرانی بدون در نظر گرفتن توجهی که اروپاییان به دانشه‌های ادبی-فرهنگی خود داشته‌اند دنباله‌ی کار آنان را در نوشته‌های خودشان می‌گیرند.»

علمی در این‌باره اظهار کرد: «ها در ادبیات جهان می‌بینم که چطور نویسندگان آغازگر سبک رئالیسم جادویی از ادب و رسوم و باورهای سرخ بوستان استفاده کرده و پنجره‌ای تازه به ادبیات داستانی باز می‌کنند، سبکی که آغاز آن به امریکای لاتین و حدود یک قرن قبل بازمی‌گردد؛ که لوج آن را می‌توان در نوشته‌های افرادی چون «مارکز» دید. توجه به همین یک نمونه کافی بود تا به خود بگویم چرا ما با چنین پیشینه‌ی ادبی قدرتمندی در قصه‌ها و افسانه‌ها، هنوز موفق به خلق سبکی خاص خودمان نشده‌ایم.»

علمی افزود: «به خود گفتم چرا از سبک‌های درختانی که در فرهنگ مردمی نرفته است بهره نگیریم، بویژه که ما از آثار گران‌بهای همچون «هزار و یک شب» بهره‌مندیم؛ که حتی فردی چون «پورخس» انقدر شگفتی‌اش می‌شود که آن را بزرگ‌ترین داستان‌ها در تمام زمان‌ها می‌خواند و حتی از شیوه‌ی داستان‌نویسی‌اش بهره‌ی زیادی می‌برد.»

وی در خصوص دلیل این مسأله تشریح کرد: «چندعلت بهم پیوسته در این خصوص وجود دارد. یکی این که ما وقتی با ادبیات جدید آشنا شدیم که مصادف با جنبش مشروطه بود و این آشنایی منجر به دور شدنمان از دانشه‌های خودمان شد. منتهی اتفاق خوبی که رخ می‌دهد آشنایی‌مان با نویسنده‌ی کتاب «برپایه» ادامه

گروه فرهنگ و هنر - کتاب «تماشا در عصر صفوی: آیین‌ها و اقتدار تشیع» نوشته ژان کالمار با تجربه بدیاله آقا عباسی به تازگی توسط انتشارات پژوهشگری است که عصر صفوی را از تمام وجوه فرهنگی و اجتماعی و سیاسی، مورد کاوش قرار داده است. کتاب «تماشا در عصر صفویه» بخشی از این پژوهش کالمار است که به آیین‌های نمایشی این دوره پرداخته است. خیرگزاری آیینا در این باره با بدیاله آقاباسی گفت‌وگویی انجام داده است که در ادامه می‌خوانید.

ابتدا کمی درباره ژان کالمار توضیح دهید و اینکه پژوهش او درباره آیین‌های نمایشی ایران در عصر صفویه شامل چه مواردی می‌شود؟

ژان کالمار از محققان تشیع و تعزیه و... است. بسیاری هم قبل از انقلاب در مورد تعزیه برگزار شده که او در آن حضور داشته و به ایراد سخنرانی پرداخته است. او بارها به ایران آمده و مجموعه مقالاتش درباره تعزیه در ایران منتشر شده است. کتاب «آیین‌ها و اقتدار تشیع» را او بر اساس مطالب با نوشته‌های جهانگردانی نوشته که در عصر صفویه به ایران آمدند. از سفرنامه‌ها مطالب را انتخاب و تحلیل کرده؛ جدول‌هایی درست کرده و نشان داده که حلقه‌ی واسط عزاداری‌ها و تعزیه در این دوره شکل گرفته است. در این کتاب به معرفی آیین‌های نمایشی ایران پرداخته، چه عزاداری و چه غیر عزاداری. آیین‌های سرگرمی که در دوره زندیه و قاجار به نمایش تئاتری تبدیل می‌شود. تکیه‌ها هم قبل از اسلام هستند و بعد از اسلام تبدیل به جاهایی می‌شوند که مناسک صوفیه درش اجرا می‌شود و در دوره زندیه و قاجار به تبدیل به محل اجرای آیین نمایشی‌ها می‌شوند. اما آیین‌های پیش از اسلام هم، معمولاً سوگ و عزاداری بودند.

این کتاب در مقایسه با «نمایش جابگاهی داد»

من خود هم «داستانه نمایش‌های ایرانی» را در دهه ۸۰ منتشر کردم. کتاب آقای بیضایی برای شصت سال قبل است و همان‌طور که جلو می‌آییم پژوهش‌های دیگری هم اضافه شده است. گرچه من ابتدای کتاب خود هم نوشته‌ام که بدون کل کتاب بیضایی هیچ یک از این آثار عملی نبود. ولی هر یک از این‌ها به جزئیات دیگری می‌پردازند و قابل مقایسه با هم نیستند. کتاب آقای بیضایی خیلی کلی است. کتاب من ولی جزئی‌تر است.

کار ژان کالمار هم یکی از منابع است. اگر بخوانند در مورد عصر صفوی، کتاب معرفی کنند، کتاب ژان کالمار است که به همه مطالب این حوزه پرداخته است. بنابراین یک مرجع خیلی خوب است. هر یک از این کتاب‌ها ارزش‌های خودشان را دارند و در جای خودشان مقید هستند. این کتاب ژان کالمار را من سال‌ها قبل به پیشنهاد آقای ستاری و خانم تقیان ترجمه کرده بودم. برخی از یادداشت‌های او با عزاداری‌های به زبان فرانسه بود که آقای ستاری آمد که با تف و لرسمی مثل سوزاندن آدَمک با تف و لرسمی آدَمک که در اثر صفویه به طور مشخص رنگ مذهبی به خودش می‌گیرد، در قبل از حدود دو سال پیش برای کتاب هم مصوبه به عنوان خلیفه کتان هم معروف می‌شود و دقیقاً رنگ مذهبی به خودش می‌گیرد. یا ستر کتان و شترپزایی که با او وضعی که ستر کتان و قربانی می‌کنند، قطعاً به آیین‌های موجودات زبان‌کاره بوده است. که به این صورت قربانی و ندی و این‌ها را می‌آید و به نوعی با همه‌گیر شدن آیین تشیع مرتبط است.

آیین‌های پلاگردان و... آیین‌های مردمی نبودند که پیش از صفویه هم وجود داشتند؟

همه‌ی این آیین‌ها، قبل از دوره‌ی صفویه هم بودند. منتها در دوره‌ی صفویه رنگ مذهبی به خود می‌گیرند. آن آدمکی که درست می‌کردند و بعد هم به عنوان یک شخصیت ضد شیعی می‌سوزاندش و تف و لعنتش می‌کردند، پیش از اسلام هم بوده و به صورت جالب بود که ما این‌ها را به طور براننده در کتاب‌های مختلف خوانده بودیم. اما ژان کالمار این‌ها را یک‌جا جمع و تحلیل کرده است. در واقع، جمع پژوهشی کتاب برای من جالب بود.

این کتاب در مقایسه با «نمایش جابگاهی داد»

من خود هم «داستانه نمایش‌های ایرانی» را در دهه ۸۰ منتشر کردم. کتاب آقای بیضایی برای شصت سال قبل است و همان‌طور که جلو می‌آییم پژوهش‌های دیگری هم اضافه شده است. گرچه من ابتدای کتاب خود هم نوشته‌ام که بدون کل کتاب بیضایی هیچ یک از این آثار عملی نبود. ولی هر یک از این‌ها به جزئیات دیگری می‌پردازند و قابل مقایسه با هم نیستند. کتاب آقای بیضایی خیلی کلی است. کتاب من ولی جزئی‌تر است.

کار ژان کالمار هم یکی از منابع است. اگر بخوانند در مورد عصر صفوی، کتاب معرفی کنند، کتاب ژان کالمار است که به همه مطالب این حوزه پرداخته است. بنابراین یک مرجع خیلی خوب است. هر یک از این کتاب‌ها ارزش‌های خودشان را دارند و در جای خودشان مقید هستند. این کتاب ژان کالمار را من سال‌ها قبل به پیشنهاد آقای ستاری و خانم تقیان ترجمه کرده بودم. برخی از یادداشت‌های او با عزاداری‌های به زبان فرانسه بود که آقای ستاری آمد که با تف و لرسمی آدَمک با تف و لرسمی آدَمک که در اثر صفویه به طور مشخص رنگ مذهبی به خودش می‌گیرد، در قبل از حدود دو سال پیش برای کتاب هم مصوبه به عنوان خلیفه کتان هم معروف می‌شود و دقیقاً رنگ مذهبی به خودش می‌گیرد. یا ستر کتان و شترپزایی که با او وضعی که ستر کتان و قربانی می‌کنند، قطعاً به آیین‌های موجودات زبان‌کاره بوده است. که به این صورت قربانی و ندی و این‌ها را می‌آید و به نوعی با همه‌گیر شدن آیین تشیع مرتبط است.

آیین‌های پلاگردان و... آیین‌های مردمی نبودند که پیش از صفویه هم وجود داشتند؟
همه‌ی این آیین‌ها، قبل از دوره‌ی صفویه هم بودند. منتها در دوره‌ی صفویه رنگ مذهبی به خود می‌گیرند. آن آدمکی که درست می‌کردند و بعد هم به عنوان یک شخصیت ضد شیعی می‌سوزاندش و تف و لعنتش می‌کردند، پیش از اسلام هم بوده و به صورت جالب بود که ما این‌ها را به طور براننده در کتاب‌های مختلف خوانده بودیم. اما ژان کالمار این‌ها را یک‌جا جمع و تحلیل کرده است. در واقع، جمع پژوهشی کتاب برای من جالب بود.

محمدعلی علمی:

فرهنگ دیگر اولویت کسی نیست!

ادبیات جدید و از سویی ورود آدم‌های علمی به ادبیات است، درست برخلاف گذشته که اغلب شاهان و حاکمان مورد توجه اهالی ادبیات بودند.»

وی افزود: «سوک مغان» در ادامه تأکید کرد: «اما اتفاقی که چندان خوشایند نیست قطع ارتباطمان با ادبیات کلاسیک است. تمام این‌ها را گفتم که بدانید چرا امروز دیگر از آن پشته‌های غنی ادبی در خلق آثارمان برخوردار نیستیم؛ از دوره‌ی مشروطه به بعد این ارتباط قطع شد. بنابراین نویسندگان ایرانی بدون در نظر گرفتن توجهی که اروپاییان به دانشه‌های ادبی-فرهنگی خود داشته‌اند دنباله‌ی کار آنان را در نوشته‌های خودشان می‌گیرند.»

علمی در این‌باره اظهار کرد: «ها در ادبیات جهان می‌بینم که چطور نویسندگان آغازگر سبک رئالیسم جادویی از ادب و رسوم و باورهای سرخ بوستان استفاده کرده و پنجره‌ای تازه به ادبیات داستانی باز می‌کنند، سبکی که آغاز آن به امریکای لاتین و حدود یک قرن قبل بازمی‌گردد؛ که لوج آن را می‌توان در نوشته‌های افرادی چنین پیشینه‌ی ادبی قدرتمندی در قصه‌ها و افسانه‌ها، هنوز موفق به خلق سبکی خاص خودمان نشده‌ایم.»

علمی افزود: «به خود گفتم چرا از سبک‌های درختانی که در فرهنگ مردمی نرفته است بهره نگیریم، بویژه که ما از آثار گران‌بهای همچون «هزار و یک شب» بهره‌مندیم؛ که حتی فردی چون «پورخس» انقدر شگفتی‌اش می‌شود که آن را بزرگ‌ترین داستان‌ها در تمام زمان‌ها می‌خواند و حتی از شیوه‌ی داستان‌نویسی‌اش بهره‌ی زیادی می‌برد.»

وی در خصوص دلیل این مسأله تشریح کرد: «چندعلت بهم پیوسته در این خصوص وجود دارد. یکی این که ما وقتی با ادبیات جدید آشنا شدیم که مصادف با جنبش مشروطه بود و این آشنایی منجر به دور شدنمان از دانشه‌های خودمان شد. منتهی اتفاق خوبی که رخ می‌دهد آشنایی‌مان با نویسنده‌ی کتاب «برپایه» ادامه

این کتاب در مقایسه با «نمایش جابگاهی داد»